



optimum

SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE	3
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
3. OPIS PRODUKTU	6
4. KORZYSTANIE Z CZAJNIKA	7
5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	8
6. DANE TECHNICZNE	9
7. EKOLOGIA – OCHRONA ŚRODOWISKA	9

CONTENTS

1. INTRODUCTION	11
2. SAFETY INSTRUCTIONS	11
3. FEATURE	14
4. USING THE KETTLE	15
5. CLEANING AND MAINTENANCE	16
6. TECHNICAL DETAILS	17
7. ECOLOGY –ENVIRONMENTAL PROTECTION	17

Elektryczny czajnik bezprzewodowy OPTIMUM

CJS-5024 / CJS-5025

1. WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu czajnika elektrycznego marki Optimum!

Wszystkie Nasze produkty zostały zaprojektowane z myślą o wyjątkowo długiej żywotności, łatwości użycia, a także doskonałej wydajności każdego dnia.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Ogólne

- Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.

OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użycie urządzenia grozi obrażeniami.

- Urządzenie przeznaczone jest tylko i wyłącznie do gotowania wody. Wszelkie inne zastosowania urządzenia uważa się za niewłaściwe i wobec tego niebezpieczne. Producent zrzeka się jakiegokolwiek odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane nieprawidłowym, nieodpowiednim lub nieodpowiedzialnym użytkowaniem i/lub naprawami wykonanymi przez nieautoryzowany personel.
- Urządzenie przeznaczone jest do stosowania w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, takich jak:
 - w sekcjach kuchennych w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy,
 - w gospodarstwach agroturystycznych,
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych,
 - w obiektach typu bed and breakfast.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie

nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.

- Urządzenie oraz przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Wszelkie naprawy należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest takie samo, jak podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Upewnij się, że zawsze używasz uziemionego gniazdka ściennego do podłączenia urządzenia.
- Zawsze należy wyjmować wtyczkę z gniazdka:
 - po użyciu urządzenia,
 - w przypadku wystąpienia awarii,
 - przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Wyjmując wtyczkę z gniazdka, nie wolno ciągnąć za przewód zasilający.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający urządzenia nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowany serwis.
- Niektóre części urządzenia mogą się nagrzewać. Nie dotykaj tych części, aby się nie poparzyć.

- Upewnij się, że urządzenie ma wystarczającą przestrzeń wokół siebie i nie ma kontaktu z łatwopalnym materiałem. Urządzenia nie wolno przykrywać.
- Należy upewnić się, że urządzenie, przewód zasilający lub wtyczka nie stykają się z gorącymi elementami, takimi jak gorąca płyta grzewcza lub otwarty płomień.
- Należy upewnić się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie mają kontaktu z wodą.

2.2 Podczas użytkowania

- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Przewód zasilający nie może zwiśać z krawędzi stołu lub blatu roboczego.
- Przed dotknięciem przewodu zasilającego lub wyjęciem wtyczki z gniazdka zawsze upewnij się, że masz suche ręce
- Nigdy nie używaj urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie lub innym płynie.
- Czajnik może być wykorzystywany wyłącznie z podstawą dostarczoną w zestawie.
- Przed napełnieniem czajnika wodą, zdejmij go z podstawy. Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej poziomu maksymalnego.
- Nie włączaj urządzenia przed napełnieniem go wodą. Napełniaj wyłącznie zimną wodą.
- Zawsze zamykaj pokrywę przed podłączeniem i włączeniem czajnika.

OSTRZEŻENIE: Nie otwierać pokrywy podczas gotowania wody. Podczas gotowania wody pokrywa czajnika musi być zamknięta.

- Urządzenia należy używać wyłącznie do gotowania lub podgrzewania wody. Nigdy nie używaj go do innych płynów!
- Nie wolno włączać urządzenia, jeśli w czajniku nie ma wody.
- Przed schowaniem pozwól urządzeniu ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Urządzenie nie może być używane z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub za pomocą pilota zdalnego sterowania.

3. Opis produktu



4. Korzystanie z czajnika

4.1 Przed pierwszym użyciem

UWAGA: Przed pierwszym użyciem czajnik wymaga oczyszczenia poprzez kilkakrotne zagotowanie wody – za każdym razem woda powinna być wymieniona, a czajnik napełniony do maksymalnego poziomu (poziom wody widoczny jest na wskaźniku).

4.2 Obsługa i działanie czajnika

1. Umieść podstawę czajnika na stabilnej i równej powierzchni
2. Rozwiń kabel zasilający umieszczony w podstawie zasilającej, tak żeby swobodnie dosięgał do gniazdka.
3. Zdejmij czajnik z podstawy, otwórz pokrywkę czajnika i napełnij go potrzebną ilością zimnej wody (poziom widoczny jest na wskaźniku).

UWAGA: poziom wody nie może spaść poniżej poziomu MIN ani wynosić więcej niż poziom MAX wskazany na wskaźniku.

5. Zamknij pokrywę i umieść czajnik na podstawce zasilającej.
6. Włóż wtyczkę przewodu przyłączeniowego do gniazdka zasilającego.

UWAGA: Przed włożeniem wtyczki do gniazdka upewnij się, że napięcie sieciowe i prąd znamionowy odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej czajnika.

7. Włącz czajnik naciskając włącznik/wyłącznik w dół – zaświeci się wskaźnik zasilania

UWAGA: nigdy nie otwieraj pokrywy czajnika podczas gotowania, wydostającą się para grozi poparzeniem

8. Po zagotowaniu się wody, czajnik wyłączy się automatycznie, włącznik/wyłącznik wróci do pozycji wyjściowej – wskaźnik zasilania zgaśnie.

UWAGA: Nie otwieraj pokrywy podczas wylewania wody.

9. Po automatycznym wyłączeniu się czajnika może upłynąć krótka chwila, zanim będzie można go ponownie zagotować. Zwykle jest to nie więcej niż 20 sekund.

5. Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia czajnika należy odłączyć go od zasilania i upewnić się, że ostygł.

Nigdy nie zanurzaj żadnej części kabla, wtyczki, podstawy, przewodu zasilającego lub czajnika w wodzie lub innym płynie.

Zewnętrzna część czajnika:

Wytrzyj zewnętrzną część czajnika wilgotną szmatką, a następnie dokładnie osusz.

Nigdy nie używaj ostrych chemikaliów lub ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę czajnika.

Wnętrze czajnika:

Z biegiem czasu wewnątrz czajnika może osadzać się kamień.

Odkamienianie czajnika można przeprowadzić na trzy sposoby:

- Za pomocą octu: rozcieńcz ocet z wodą w proporcjach 1:2, wlej mieszankę do maksymalnego poziomu czajnika, zagotuj i odstaw na 12 godzin. Po tym czasie wylej zawartość i przegotuj czajnik kilkakrotnie samą wodą, by pozbyć się nieprzyjemnego zapachu,
- Za pomocą kwasu cytrynowego: zagotuj ½ l wody, wsyp zawartość torebki kwasu cytrynowego do czajnika i odstaw na 30 minut. Po tym czasie wylej zawartość i przepłucz czystą wodą,
- Za pomocą środków do odkamieniania: stosuj się do instrukcji załączonej do preparatu.

- **UWAGA!** Pamiętaj, aby po stosowaniu środków do odkamieniania przepłukać czajnik czystą wodą.
- Po usunięciu kamienia opróżnij czajnik i opłucz go kilkakrotnie czystą wodą. Zachowaj ostrożność, by nie wdychać oparów.

Wskazówka:

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, opróżniaj czajnik po każdym użyciu. Nie zostawiaj wody w czajniku. Dzięki temu zapobiegiesz osadzeniu się kamienia kotłowego z twardej wody.

6. Dane techniczne

Moc: 1850-2200 W

Zasilanie: 220-240 V~ 50-60 Hz

Pojemność: 1,7 l



7. Ekologia – Ochrona środowiska

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi. Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi. Możesz pomóc chronić środowisko! Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi

i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Waga: 0,96 kg

Wyłącznik brytyjskiej marki STRIX kontroluje pracę elektrycznych elementów czajnika. Gwarantuje znacznie dłuższą żywotność i wysoką bezawaryjność czajnika – pozwala zagotować wodę ponad 10.000 razy.



Automatic electrical kettle OPTIMUM

CJS-5024 / CJS-5025

1. Introduction

Gratulujemy zakupu czajnika elektrycznego marki Optimum!

Wszystkie Nasze produkty zostały zaprojektowane z myślą o wyjątkowo długiej żywotności, łatwości użycia, a także doskonałej wydajności każdego dnia.

2. Safety instructions

2.1 General

- Please read these instructions carefully and retain them for reference.
- Use this appliance solely in accordance with these instructions.

WARNING: Improper use of the appliance may result in injury.

- The appliance is intended only for boiling water. Any other use of the appliance is considered inappropriate and therefore dangerous. The producer disclaims any responsibility for any damage caused by improper, inappropriate or irresponsible use and/or repairs performed by unauthorized personnel.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Have any repairs carried out solely by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.
- Before use please verify that the mains voltage is the same as indicated on the rating plate of the appliance.
- Make sure that you always use an earthed wall socket to connect the appliance.
- Always remove the plug from the mains socket before moving the appliance and when the appliance is not in use.
- Remove the plug from the wall socket by pulling the plug, not the power cord.
- Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified repair service.
- Certain parts of the appliance may get hot. Do not touch these parts to prevent burning yourself.
- The appliance needs space to allow heat to escape, thereby preventing the risk of fire. Make sure that the appliance has sufficient space around it, and does not come in contact with flammable material. The appliance must not be covered.
- Make sure that the appliance, the power cord or the plug do not make contact with hot services, such as a hot hob or naked flame.
- Make sure that the appliance, the power cord and plug do not make contact with water.

2.2 During use

- Never use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a flat, stable surface.
- Always remove the plug from the wall socket after use, and before cleaning the appliance.
- Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.
- Never use the appliance in a humid room.
- Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquid.
- Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall socket immediately and do not use the appliance any more.
- Use solely the base supplied with the jug kettle. Never use the base for other purposes.
- Remove the jug from the base, and fill with water from the tap. Never fill the jug above the 'max' level.
- Do not switch on the appliance before you have filled it with water. Fill only with cold water.
- The jug's lid must remain securely closed whilst the appliance is in use.
- Never open the lid when the water is still boiling.
- Use the appliance only to boil or heat water. Never use it for other liquids!

- Fill the jug kettle with at least 0.5 litre of water.
- Allow the appliance to cool to room temperature before storage
- This appliance may not be used through an external timer or by means of a remote control.

3. Feature



4. Using the kettle

4.1 Before using it for the first time

Before the first time using, please boil up the water for twice without any additives.

4.2 Kettle operation and performance

1. Place the base of the kettle on a stable and level surface.
2. Unwind the power cord located in the power base so that it freely reaches the outlet.
3. Remove the kettle from the base, open the lid of the kettle and fill it with the necessary amount of cold water (the level is visible on the indicator).

NOTE: the water level must not fall below the MIN level or be more than the MAX level indicated on the indicator.

5. Close the lid and place the kettle on the power stand.
6. Insert the plug of the connection cord into the power outlet.

NOTE: Before inserting the plug into the outlet, make sure that the mains voltage and current rating match the values indicated on the kettle's nameplate.

7. Turn on the kettle by pressing the on/off switch down- the power indicator will light up.

CAUTION: never open the lid of the kettle while cooking, escaping steam can cause Burns

8. After the water boils, the kettle will automatically turn off, the on/off switch will return to the home position - the power indicator will turn off.

CAUTION: Do not open the lid while pouring out the water.

9. After the kettle automatically shuts off, it may take a short while before you can boil it again. Usually it is no more than 20 seconds.

5. Cleaning and maintenance

Before your cleaning, please unplug the electrical kettle and make sure it has been cooled down.

Never immerse any part of the cable, plug, power cord base or kettle in water or any other liquid.

Exterior of the kettle:

Wipe the exterior of the kettle with a piece of damp cloth and then dry it with a piece of dry cloth.

Never use harsh chemicals or abrasive cleaning agents as these may damage the finish of your kettle.

Kettle interior:

Over time, limescale can build up inside the kettle.

Decalcifying the kettle can be done in three ways:

- With vinegar: dilute vinegar with water in a ratio of 1:2, pour the mixture to the maximum level of the kettle, boil it and let it stand for 12 hours. After this time, pour out the contents and boil the kettle several times with water alone to get rid of the unpleasant odor,
- Using citric acid: boil ½ liter of water, pour the contents of a bag of citric acid into the kettle and set aside for 30 minutes. After this time, pour out the contents and rinse with clean water,
- Using decalcifying agents: follow the instructions provided with the product.

NOTE: Remember to rinse the kettle with clean water after using descaling agents.

- After descaling, empty the kettle and rinse it several times with clean water. Be careful not to inhale the fumes.

Tip:

For best results, empty the kettle after each use. Do not leave the water in the kettle. This will help prevent limescale buildup from hard water.

6. Technical details

Power consumption: 1850-2200 W

Mains Voltage: 220-240 V~ 50-60 Hz

Capacity: 1.7 l



7. Ecology – Environmental protection

This appliance is marked, in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of July 4, 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) with the symbol of the crossed-out waste container:



Do not dispose of devices marked with this symbol, together with household waste. Return the device to your local waste treatment and disposal center or contact your municipal authorities. You can help protect the environment! Proper handling of waste electrical and electronic equipment contributes to the avoidance of harmful consequences to human health and the environment due to the presence of hazardous components and improper storage and treatment of such equipment.

Weight: 0.96 kg

STRIX control (Longer service life and high reliability of the kettle)



KARTA GWARANCYJNA

NR

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

Nazwa sprzętu:

Typ, model:

Data sprzedaży:

.....
pieczętka i podpis sprzedawcy

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty jego zakupu. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym okresie istnieje wygodna możliwość wymiany uszkodzonego produktu na nowy w miejscu jego zakupu (termin na rozpatrzenie reklamacji wynosi 14 dni). Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna z załączonym do niej dowodem zakupu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkownika produktu, uszkodzeń mechanicznych lub samowolnych napraw. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. +48 22 100-59-65, INFOLINIA: 0 801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: www.arconet.pl

Expo-service Sp. z o.o.

00-710 Warszawa, Al. Witosa 31/22, Polska

tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885

AGD@expo-service.com.pl

www.optimumpro.pl

Adres do korespondencji:

Expo-service Sp. z o.o.

05-300 Mińsk Mazowiecki

ul. Grobelnego 4

